

عیسی شفا می‌کند مرد علیل را

¹ و باز به کنیسه درآمده، در آنجا مرد دستخشی بود.² و مراقب وی بودند که شاید او را در سببت شفا دهد تا مدعی او گردند.³ پس بدان مرد دست خشک گفت: در میان بایست!⁴ و بدیشان گفت: آیا در روز سببت کدام جایز است؟ نیکویی کردن یا بدی؟ جان را نجات دادن یا هلاک کردن؟ ایشان خاموش ماندند.⁵ پس چشمان خود را بر ایشان با غضب گردانیده، زیرا که از سنگدلی ایشان محزون بود، به آن مرد گفت: دست خود را دراز کن! پس دراز کرده، دستش صحیح گشت.⁶ در ساعت فریسیان بیرون رفته، با هیرودیان درباره او شورا نمودند که چطور او را هلاک کنند.

جمعیتی در کنار دریا

⁷ و عیسی با شاگردانش به سوی دریا آمد و گروهی بسیار از جلیل به عقب او روانه شدند،⁸ و از یهودیه و از اورشليم و ادومیه و آن طرف اردن و از حوالی صور و صیدون نیز جمعی کثیر، چون اعمال او را شنیدند، نزد وی آمدند.⁹ و به شاگردان خود فرمود تا زورقی به سبب جمعیت، بجهت او نگاه دارند تا بر وی ازدحام ننمایند،¹⁰ زیرا که بسیاری را صحت می‌داد، بقسمی که هر که صاحب دردی بود بر او هجوم می‌آورد تا او را لمس نماید.¹¹ و ارواح پلید چون او را دیدند، پیش او به روی در افتادند و فریادکنان می‌گفتند که: تو پسر خدا هستی.¹² و ایشان را به تأکید بسیار فرمود که او را شهرت ندهند.

انتخاب دوازده رسول

¹³ پس بر فراز کوهی برآمده، هر که را خواست به نزد خود طلبید و ایشان نزد او آمدند.¹⁴ و دوازده نفر را مقرر فرمود تا همراه او باشند و تا ایشان را بجهت وعظ نمودن بفرستد،¹⁵ و ایشان را قدرت باشد که مریضان را شفا دهند و دیوها را بیرون کنند.¹⁶ و شمعون را پطرس نام نهاد.¹⁷ و یعقوب پسر زیدی و یوحنا، برادر یعقوب، این هر دو را بُؤَاتَرَجَس یعنی پسران رعد نام گذارد.¹⁸ و اندریاس و فیلیپس و برتولما و متی و توما و یعقوب بن حلفی و تَدّی و شمعون قانونی،¹⁹ و یهودای اسخربوطی که او را تسلیم کرد.

گاه در برابر روح القدس

²⁰ و چون به خانه درآمدند، باز جمعی فراهم آمدند

یسوع یشفی رجل يوم السبت

¹ ثُمَّ دَخَلَ أَيْضًا إِلَى الْمَجْمَعِ، وَكَانَ هُنَاكَ رَجُلٌ يَدُهُ يَابِسَةٌ.² فَصَارُوا يُرَاقِبُونَهُ هَلْ يَشْفِيهِ فِي السَّبْتِ، لِكَيْ يَشْتَكُوا عَلَيْهِ.³ فَقَالَ لِلرَّجُلِ الَّذِي لَهُ الْيَدُ الْيَابِسَةُ: قُمْ فِي الْوَسْطِ.⁴ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: هَلْ يَحِلُّ فِي السَّبْتِ فِعْلُ الْخَيْرِ أَوْ فِعْلُ الشَّرِّ، تَخْلِيصُ نَفْسٍ أَوْ قَتْلُ؟ فَسَكَتُوا.⁵ فَتَنَظَرَ حَوْلَهُ إِلَيْهِمْ بِغَضَبٍ حَزِينًا عَلَى غَلَاظَةِ قُلُوبِهِمْ وَقَالَ لِلرَّجُلِ: مَدِّ يَدَكَ. فَمَدَّهَا. فَعَادَتْ يَدُهُ صَاحِيحَةً كَالْآخَرَى.⁶ فَخَرَجَ الْفَرِيسِيُّونَ لِلْوَقْتِ مَعَ الْهِيَرُودُسِيِّينَ وَتَسَاوَرُوا عَلَيْهِ لِكَيْ يَهْلِكُوهُ.

جمع کثیر یتبع یسوع

⁷ فَانْصَرَفَ يَسُوعُ مَعَ تَلَامِيذِهِ إِلَى الْبَحْرِ وَتَبِعَهُ جَمْعٌ كَثِيرٌ مِنَ الْجَلِيلِ وَمِنَ الْيَهُودِيَّةِ وَمِنَ أُورُشَلِيمَ وَمِنَ ادُومِيَّةِ وَمِنْ عَبْرِ الْأَرْدُنِّ وَالَّذِينَ حَوْلَ صُورَ وَصَيْدَاءَ، جَمْعٌ كَثِيرٌ، إِذْ سَمِعُوا كَمْ صَنَعَ أَنْوَا إِلَيْهِ.⁹ فَقَالَ لِتَلَامِيذِهِ أَنْ تَلْزَمُوهُ سَفِينَتَهُ صَغِيرَةً لِسَبَبِ الْجَمْعِ كَيْ لَا يَزْحَمُوهُ. لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ شَفَى كَثِيرِينَ حَتَّى وَقَعَ عَلَيْهِ لِيَلْمِسَهُ كُلُّ مَنْ فِيهِ دَاءٌ.¹¹ وَالْأَرَوَاخُ النَّجِسَةُ حِينَمَا تَطْرُقُهُ حَرَّتٌ لَهُ وَصَرَخَتْ قَائِلَةً: إِنَّكَ أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ.¹² وَأَوْصَاهُمْ كَثِيرًا أَنْ لَا يُظْهِرُوهُ.

یسوع یقیم رسله الإثني عشر

¹³ ثُمَّ صَعِدَ إِلَى الْجَبَلِ وَدَعَا الَّذِينَ أَرَادَهُمْ فَذَهَبُوا إِلَيْهِ.¹⁴ وَأَقَامَ اثْنَيْ عَشَرَ لِيَكُونُوا مَعَهُ وَلِيُرْسِلَهُمْ لِيَكْرِزُوا، وَيَكُونَ لَهُمْ سُلْطَانٌ عَلَى شِفَاءِ الْأَمْرَاضِ وَإِجْرَاجِ الشَّيَاطِينِ.¹⁶ وَجَعَلَ لِسِمْعَانَ اسْمَ بُطْرُسَ، وَيَعْقُوبَ بْنَ زَبْدِي وَيُوحَنَّا، أَخَا يَعْقُوبَ، وَجَعَلَ لَهُمَا اسْمَ بُؤَاتَرَجَسَ أَي: ابْنَي الرَّعْدِ،¹⁸ وَأَنْدَرَاوُسَ وَفِيلِپُّسَ وَبَرْتُولْمَاوُسَ وَمَتَّى وَتُومَا وَيَعْقُوبَ بْنَ حَلْفَى وَبَدَّأوُسَ وَسِمْعَانَ الْقَانَوِيَّ وَيَهُودَا الْإِسْحَرْيُوطِيَّ الَّذِي أَسْلَمَهُ.

الخطية ضد الروح القدس

²⁰ ثُمَّ أَنْوَا إِلَى بَيْتٍ. فَاجْتَمَعَ أَيْضًا جَمْعٌ حَتَّى لَمْ يَقْدِرُوا وَلَا عَلَى أَكْلِ خُبْزٍ.²¹ وَلَمَّا سَمِعَ أَفْرَتَاوُهُ حَرَجُوا لِيُمْسِكُوهُ لِأَنَّهُمْ قَالُوا: إِنَّهُ مُخْتَلٌ.²² وَأَمَّا الْكُتْبَةُ الَّذِينَ تَرَلُّوا مِنْ أُورُشَلِيمَ فَقَالُوا: إِنَّ مَعَهُ بَعَلَرَبُولَ، وَإِنَّهُ يَرِيسُ الشَّيَاطِينِ يُخْرِجُ الشَّيَاطِينِ. قَدْ عَاهَمُوا وَقَالَ لَهُمْ بِأَمْثَالٍ: كَيْفَ يَقْدِرُ شَيْطَانٌ أَنْ يُخْرِجَ شَيْطَانًا؟²⁴ وَإِنْ انْقَسَمَتْ مَمْلَكَتُهُ عَلَى دَاتِهَا لَا تَقْدِرُ تِلْكَ الْمَمْلَكَةُ أَنْ تَنْتَبِثَ، وَإِنْ

انْقَسَمَ بَيْتٌ عَلَى دَايَةِ لَا يَقْدِرُ ذَلِكَ الْبَيْتُ أَنْ يَنْتَبِتَ، وَإِنْ قَامَ الشَّيْطَانُ عَلَى دَايَةِ وَانْقَسَمَ لَا يَقْدِرُ أَنْ يَنْتَبِتَ بَلْ يَكُونُ لَهُ انْقِصَاءٌ. ²⁷ لَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ يَدْخُلَ بَيْتَ قَوِيٍّ وَيَنْهَبَ أَمْعَتَهُ إِنْ لَمْ يَرِطِ الْقَوِيَّ أَوَّلًا وَجِيئَ يَنْهَبُ بَيْتَهُ. ²⁸ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ جَمِيعَ الْحَطَايَا تُعْفَرُ لِيَنِي الْبَشَرِ وَالْجَادِيْفَ الَّتِي يُجَدِّفُونَهَا، وَلَكِنْ مَنْ جَدَّفَ عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِ فَلَيْسَ لَهُ مَغْفِرَةٌ إِلَى الْأَبَدِ بَلْ هُوَ مُسْتَوْجِبٌ دَيْنُونَةٍ أَبَدِيَّةٍ. ³⁰ لِأَنَّهُمْ قَالُوا: إِنْ مَعَهُ رُوحاً نَجْساً. ³¹ فَجَاءَتْ جِيئَ إِخْوَتُهُ وَأُمُّهُ وَوَقَفُوا خَارِجاً وَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ يَدْعُوهُ.

أقرباء يسوع الحقيقيين

³² وَكَانَ الْجَمْعُ جَالِساً حَوْلَهُ فَقَالُوا لَهُ: هُوَذَا أُمُّكَ وَإِخْوَتُكَ خَارِجاً يَطْلُبُونَكَ. ³³ فَأَجَابَهُمْ قَائِلاً: مَنْ أُمِّي وَإِخْوَتِي؟ ثُمَّ نَظَرَ حَوْلَهُ إِلَى الْجَالِسِينَ وَقَالَ: هَا أُمِّي وَإِخْوَتِي، ³⁵ لَأَنَّ مَنْ يَصْنَعُ مَشِيئَةَ اللَّهِ هُوَ أَخِي وَأَخْتِي وَأُمِّي.

بطوريه كه ايشان فرصت نان خوردن هم نكردند. ²¹ و خويشان او چون شنيدند، بيرون آمدند تا او را بردارند زيرا گفتند: بيخود شده است. ²² و كاتباني كه از اورشليم آمده بودند، گفتند: كه بعلزبول دارد و به ياري رئيس ديوها، ديوها را اخراج مي كند. ²³ پس ايشان را پيش طلبيده، مثلها زده، بدیشان گفت: چطور مي تواند شيطان، شيطان را بيرون كند؟ ²⁴ و اگر مملكتي بر خلاف خود منقسم شود، آن مملكت نتواند پايدار بماند. ²⁵ و هرگاه خانه اي به ضد خويش منقسم شد، آن خانه نمي تواند استقامت داشته باشد. ²⁶ و اگر شيطان با نفس خود مقاومت نمايد و منقسم شود، او نمي تواند قائم ماند، بلكه هلاك مي گردد. ²⁷ و هيچ كس نمي تواند به خانه مرد زورآور درآمده، اسباب او را غارت نمايد، جز آنكه اول آن زورآور را ببندد و بعد از آن خانه او را تاراج مي كند. ²⁸ به شما مي گويم كه: همه گناهان از بني آدم آمرزيده مي شود و هر قسم كفر كه گفته باشند، ²⁹ ليكن هر كه به روح القدس كفر گويد، تا به ابد آمرزيده نشود، بلكه مستحق عذاب جاوداني بود. ³⁰ زيرا كه مي گفتند: روي پليد دارد.

مادر و برادران عيسي

³¹ پس برادران و مادر او آمدند و بيرون ايستاده، فرستادند تا او را طلب كنند. ³² آنگاه جماعت گرد او نشستند بودند و به وي گفتند: اينك، مادرت و برادرانت بيرون تو را مي طلبند. ³³ در جواب ايشان گفت: كيست مادر من و برادرانم؟ ³⁴ پس بر آناني كه گرد وي نشستند بودند، نظر افكنده، گفت: اينانند مادر و برادرانم، ³⁵ زيرا هر كه اراده خدا را بجا آرد همان برادر و خواهر و مادر من باشد.